

NÁVRH NA ÚPRAVU ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Názov študijného programu: Maďarský jazyk a kultúra (v kombinácii) (bpMA)

Stupeň štúdia: I.

Forma štúdia: denná

Študijný odbor: filológia

Opis navrhovaných zmien:

Doplnenie povinne voliteľného predmetu *A-bpMA-214/26 Súčasné trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede*. Doplnenie predmetu zmení štruktúru študijného plánu v časti Blok - bpMA - PT - Maďarský jazyk a kultúra 1. st.

Doplnenie povinne voliteľného predmetu *A-bpMA-212/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov*. Doplnenie predmetu zmení štruktúru študijného plánu v časti Blok - bpMA - PT - Maďarský jazyk a kultúra 1. st.

Úprava informačného listu predmetu *A-bpMA-204/26 Seminár k prekladu pragmatických textov*, ktorá sa týka výsledkov vzdelávania a stručnej osnovy predmetu.

Úprava opisu študijného programu v bode 2a, kde sa doplní veta: Má prehľad o aktuálnych trendoch, teoretických prístupoch a výskumných smeroch v oblasti maďarskej lingvistiky a literárnej vedy a rozumie ich významu pre prekladateľskú prax, najmä z hľadiska práce s textom, interpretácie a riešenia prekladateľských problémov.

Zdôvodnenie navrhovaných zmien:

Navrhovaný predmet *A-bpMA-214/26 Súčasné trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede* reaguje na skutočnosť, že študenti Katedry maďarského jazyka a literatúry sa počas celého akademického roka pravidelne zúčastňujú odborných prednášok a konferencií domácich aj zahraničných odborníkov organizovaných katedrou alebo externými inštitúciami. Cieľom zmien je podporiť aktívne a reflektované osvojovanie poznatkov získaných na týchto podujatiach, a to prostredníctvom vypracovávania odborných reflexií, správ a analýz založených na porozumení odborného výkladu a kritickom spracovaní získaných informácií. Navrhované úpravy tak prispejú k rozvoju odborných, interpretačných a akademických komunikačných kompetencií študentov.

Navrhovaný predmet *A-bpMA-212/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov* a úprava informačného listu predmetu *A-bpMA-204/26 Seminár k prekladu pragmatických textov* majú za cieľ reagovať na súčasné digitalizačné tendencie v oblasti prekladateľstva a tlmočníctva. Zameriavajú sa na rozvoj praktických a kritických kompetencií študentov pri práci s elektronickými slovníkmi, terminologickými databázami, elektronickými prekladateľskými nástrojmi a nástrojmi umelej inteligencie. Dôraz sa pritom kladie nielen na efektívne využívanie uvedených technológií, ale aj na schopnosť kriticky reflektovať ich možnosti, limity, jazykovú spoľahlivosť a etické aspekty ich používania v prekladateľskej a tlmočníckej praxi.

Zoznam príloh:

Informačný list predmetu *A-bpMA-214/26 Súčasné trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede*

Informačný list predmetu *A-bpMA-212/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov*

Informačný list predmetu *A-bpMA-204/26 Seminár k prekladu pragmatických textov*

Aktualizovaná verzia študijného plánu

Návrh úpravy študijného programu Maďarský jazyk a kultúra (v kombinácii) I. stupeň prerokovala a schválila rada študijného programu na svojom zasadnutí dňa 11.05.2026 v zložení: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD. (hlavná zodpovedná osoba za študijný program a predseda rady); doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.; doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD., Bc. Réka Gőghová (zástupkyňa študentov), neprítomná: Mgr. Tímea Nagyová, PhD. (zástupkyňa zamestnávateľov)

Hlasovania o návrhu úpravy študijného programu sa zúčastnilo 4 členov rady, z nich 4 hlasovalo za predložený návrh, o hlasovalo proti a o sa zdržalo hlasovania. Z výsledkov hlasovania vyplýva, že rada študijného programu predložený návrh úpravy študijného programu schválila. Rada študijného programu poveruje garanta študijného doc. Mgr. Zoltána Csehyho, PhD., aby návrh predložil Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

V Bratislave 11. 05. 2026

doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.